



Cavallino Treporti

09 - ottobre 2004

giornale dell'amministrazione comunale

informa

Direttore Editoriale: Claudio Orazio - **Direttore Responsabile:** Alberto Cavazzini - **Redazione:** Next Italia - **Direzione e Amministrazione:** Municipio di Cavallino Treporti - **Editore:** Comune di Cavallino Treporti - **Redazione:** via Antiche Mura, 12, Jesolo (Ve) - tel.0421.951510 Fax 0421.951693 - **Foto:** New Image Photostudio - **Stampa:** Tipografia Sagittario - San Michele al Tagliamento (Ve) - Reg. Tribunale di Venezia n° 1449 del 30 maggio 2003 - Anno 2 - n° 9.



**Treporti: ristrutturati
i campanili**



**Cavallino: a dicembre
inaugurazione del sagrato**

Restituita, grazie anche al contributo dell'Amministrazione Comunale, l'originaria maestosità ai due campanili della parrocchia SS. Trinità di Treporti. Nelle scorse settimane si è tenuta la cerimonia per la fine della ristrutturazione di questi due importanti simboli per l'intera comunità di Cavallino-Treporti. In una sala parrocchiale stipata di gente, il sindaco Claudio Orazio, Don Giorgio, parroco di Treporti, con l'architetto Giacomo Rigutto, responsabile dell'intervento, hanno presentato alla cittadinanza i lavori che hanno salvato dal degrado i due campanili.

Domenica 19 dicembre si terrà la cerimonia di inaugurazione del nuovo sagrato della chiesa Santa Maria Elisabetta di Cavallino. Lo scorso febbraio, la Giunta aveva approvato il progetto esecutivo per la riqualificazione del Centro Storico di Cavallino, mentre i lavori sono iniziati subito dopo Pasqua, con previsione di terminare entro un anno dalla data di avvio. L'opera di riqualificazione, quindi, si è conclusa con largo anticipo rispetto alle prospettive iniziali.

Il piano delle Opere pubbliche

Ammonta ad oltre 29 milioni di euro la somma che la Giunta Comunale ha deciso di destinare alla realizzazione di opere pubbliche per il 2005. Una somma rilevante, fondamentale per proseguire attraverso quella serie di interventi ritenuti indispensabili dall'Amministrazione Comunale per "ridisegnare" il territorio sia sotto il profilo di una riqualificazione complessiva che quello dell'incremento dei servizi ai residenti e agli ospiti. Una trentina, complessivamente, i progetti che verranno avviati ex novo o completati il prossimo anno. Fra tutti, spiccano la realizzazione di fognature in vari ambiti territoriali (oltre 4 milioni di euro messi a bilancio), l'ampliamento e la messa in sicurezza di via delle Batterie, via Pisani, via Varsavia, via Tagliamento, via Brenta, via Radaelli e vari incroci con via Fausta (2 milioni e 900 mila euro), la realizzazione a Treporti delle strutture destinate alle attività remiere (1 milione e 700 mila euro), il secondo stralcio per la riqualificazione del centro di Ca' Savio e via di Ca' Savio dall'incrocio con via Fausta fino alla spiaggia (1 milione e 400 mila euro), l'intervento di riqualificazione delle aree esterne al municipio e alla biblioteca (1 milione e 200 mila euro), la straordinaria manutenzione di via Ricevitoria, con ampliamento dal ponte di Saccagnana al terminal di Treporti. "Il Piano delle opere pubbliche - hanno commentato il sindaco Claudio Orazio e l'assessore ai lavori pubblici Roberto Vian - è sicuramente rilevante e rappresenta la continuità di quanto fatto fino ad

oggi. Si tratta di un progetto organico che, indipendentemente dalle priorità individuate, guarda al territorio nel suo insie-

me. L'obiettivo principale, ovviamente, è quello di proseguire in maniera decisa verso quella indispensabile riqualifica-

zione complessiva che di fatto sta già trasformando, migliorando, il nostro Comune".

Il piano triennale 2005-2007 e l'elenco annuale 2005

	Anno 2005 (Euro x 1000)	Anno 2006 (Euro x 1000)	Anno 2007 (Euro x 1000)
1. Intervento di riqualificazione aree esterne municipio e biblioteca	1200	0	0
2. Sistemazione accesso al mare via Berton	990	0	0
3. Parchi ed aree attrezzate del territorio (area centro anziani)	320	0	0
4. Realizzazione parcheggio via Pisani	650	0	0
5. Riqualificazione piazza Cavallino	990	2000	0
6. Via Ricevitoria - Straordinaria manutenzione, ampliamento e sistemazione dal ponte di Saccagnana al Terminal Treporti	1100	0	0
7. Collegamento via del Fante con viabilità Comparto 12 Cavallino	200	0	0
8. Riqualificazione centro Ca'Savio e via di Ca'Savio dall'incrocio con via Fausta sino alla spiaggia - 2° stralcio	1412	0	0
9. Ampliamento e messa in sicurezza viabilità: via delle Batterie, via Pisani, via Varsavia, via Tagliamento, via Brenta, via Radaelli e incroci via Fausta	2900	500	500
10. Attività remiere - realizzazione strutture in località Treporti	1710	0	0
11. Realizzazione fognature in vari ambiti del territorio comunale	4240	2500	2500
12. Centro occupazionale diurno per disabili	920	0	0
13. Costruzione loculi per cimitero Cavallino	600	0	0
14. Bonifica aree inquinate del territorio comunale	517	0	0
15. Ampliamento parcheggio cimitero di Treporti	420	0	0
16. Riqualificazione piazza Treporti - 2° stralcio	620	0	0
17. Messa in sicurezza piazzale Punta Sabbioni (2° stralcio)	990	0	0
18. Manutenzione straordinaria copertura scuola Carpaccio via Pisani, e risistemazione facciate	400	0	0
19. Interventi di straordinaria manutenzione e riqualificazione dei centri di Saccagnana, Lio Piccolo, Mesole	990	1200	0
20. Ampliamento edificio scolastico Ca'Savio	990	0	0
21. Straordinaria manutenzione e sistemazione centro Ca'Ballarin	500	0	0
22. Recupero forti ed altre strutture dismesse	990	260	260
23. Pista ciclabile del centro di Cavallino al cimitero	950	0	0
24. Interventi su alloggi comunali	900	500	500
25. Bretella stradale Punta Sabbioni	400	0	0
26. Intervento generale di ripristino sicurezza fondi stradali	1500	0	500
27. Parchi ed aree attrezzate del territorio (parco Ca'Savio)	500	0	0
28. Accessi al mare	260	260	0
29. Pontile Punta Sabbioni	260	0	0
30. Ampliamento cimitero Treporti	990	0	0
31. Realizzazione parcheggio cimitero Cavallino	0	600	0
32. Ampliamento edificio scolastico Cavallino	0	420	0
33. Messa in sicurezza via Baracca	0	1000	1000
34. Riqualificazione sedi stradali e viarie	0	260	260
35. Riqualificazione sedi stradali e viarie (L.S.)	0	160	160
36. Riqualificazione via Treportina da incrocio via Fausta a incrocio con via Pordelio	0	1100	0
37. Riqualificazione centro Ca' Savio, lungo via Fausta da area P.I.P. a incrocio con via Concordia	0	1000	0
38. Realizzazione Centro attività socio/culturali e giovanili ex Manin	0	620	0
39. Riqualificazione viabilità via Julia - via Armeni	0	520	0
40. Realizzazione di una piscina	0	2070	0
41. Realizzazione parcheggi in varie località del territorio comunale	0	350	350
42. Interventi di adeguamento mercati	0	0	160
43. Teatro - auditorium comunale	0	0	2000
TOTALI	29.409	15.320	8.190



Cavallino-Treporti tra presente e futuro

Raccontare il cammino del Comune di Cavallino-Treporti dalla sua nascita fino ad oggi. È sostanzialmente questa la finalità dei quattro incontri che, a partire dal prossimo 5 novembre, permetteranno di discutere e confrontarsi sull'attività dell'Amministrazione Comunale, sui servizi erogati, sui progetti presentati, sulle opere

realizzate, e sui programmi futuri. Quattro i temi centrali che verranno affrontati (le schede di ciascun incontro sono riportate qui sotto): I servizi alla persona: le politiche sociali, le iniziative culturali, i progetti educativi, l'associazionismo (venerdì 5 novembre); Le attività produttive e la promozione del territorio (venerdì 12 novembre);

Nuovi strumenti urbanistici e opere pubbliche come occasione per la riqualificazione urbana (martedì 23 novembre); Programmi e progetti per il futuro di Cavallino Treporti (venerdì 3 dicembre). Tutti gli incontri si svolgeranno presso la Sala Teatro del Municipio, con inizio alle 20.30.

La cittadinanza è invitata.



I servizi alla persona: le politiche sociali, le iniziative culturali, i progetti educativi, l'associazionismo.

Claudio Orazio, sindaco

Sandra Bozzato, assessore alle Politiche Sociali, all'Istruzione, alla Cultura

Mariuccia D'Este, assessore al Personale, Servizi Pubblici e Pari Opportunità

Renata Senigaglia, responsabile Servizio Politiche Sociali

Cristiano Nardin, responsabile Servizio Attività Educative

Renata Enzo, responsabile Biblioteca Comunale

Luana Zanella, parlamentare componente della Commissione Affari Sociali della Camera dei Deputati.

Sono state invitate a partecipare le Associazioni culturali, ricreative, sportive, di volontariato.

Venerdì 5 novembre, ore 20.30

Sala Teatro del Municipio, Ca' Savio

Le attività produttive e la promozione del territorio.

Claudio Orazio, sindaco

Claudio Castelli, vicesindaco

Nicoletta Simonato, responsabile Servizio Attività Produttive, Turistiche e Commerciali

Sono state invitate a partecipare le Associazioni dei commercianti, degli artigiani, degli operatori turistici, dei pescatori, dei consumatori.

Venerdì 12 novembre, ore 20.30

Sala Teatro del Municipio, Ca' Savio

Nuovi strumenti urbanistici e opere pubbliche come occasione per la riqualificazione urbana.

Claudio Orazio, sindaco

Roberto Vian, assessore ai Lavori Pubblici

Andrea Costantini, responsabile Settore Tecnico e Servizi Territoriali

Roberta Capuis, responsabile Servizio Urbanistica

Alessandra Napoletano, responsabile Servizio Gare ed Appalti

Elvio Tuis, responsabile Servizio Lavori Pubblici

Francesco Sbeti, presidente INU, Istituto Nazionale Urbanistica del Veneto

Sono state invitate a partecipare le Associazioni di categoria, gli Ordini professionali.

Martedì 23 novembre, ore 20.30

Sala Teatro del Municipio, Ca' Savio

Programmi e progetti per il futuro di Cavallino-Treporti.

Claudio Orazio, sindaco

Daide Zoggia, presidente della Provincia di Venezia

Venerdì 3 dicembre, ore 20.30

Sala Teatro del Municipio, Ca' Savio

Punta Sabbioni

In ottemperanza al provvedimento adottato qualche tempo fa dalla Provincia di Venezia, è stato demolito un immobile abusivo a Punta Sabbioni.

Comunemente conosciuta come "la baracca", la costruzione era



stata realizzata alcuni decenni addietro senza concessione edilizia e negli ultimi anni, dopo aver ospitato un negozio, era stata completamente abbandonata. Il suo abbattimento, ripetutamente sollecitato da più parti, Amministrazione Comunale in primis, mette la parola fine ad un imbarazzante elemento di degrado. "Finalmente - ha dichiarato il sindaco Claudio Orazio - è stato eseguito il provvedimento adottato dalla Provincia e con soddisfazione possiamo dire che si chiude definitivamente una partita che era aperta da troppo tempo."

Batteria Pisani

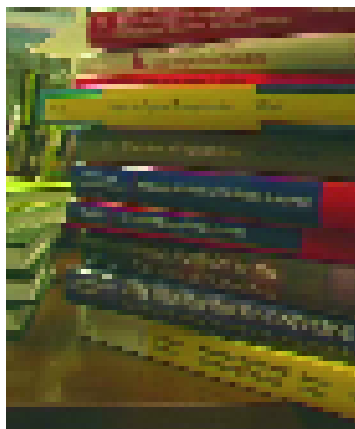
È stata aperta al pubblico, lo scorso 24 ottobre, la Batteria Pisani, manufatto dal grande valore storico. Grazie al lavoro dei Volontari della Protezione Civile, è stato possibile salvare dal degrado, che procedeva implacabile, un patrimonio dall'immenso valore culturale. L'apertura della Batteria Pisani ha ribadito la posizione "forte" dell'Amministrazione Comunale che, pur in assenza di una cessione formale da parte di Stato e Regione, ha deciso ugualmente di procedere al recupero del manufatto.

Gare d'appalto

Saranno due le gare bandite dal Comune di Cavallino Treporti espletate nelle prossime settimane. La prima per la bretella Punta Sabbioni che collega via Fausta con il Lungomare San Felice che renderà definitiva l'attuale viabilità provvisoria. Investimento previsto 400 mila euro.

La seconda per il parcheggio del cimitero di Treporti, che prevede il completamento di quello attuale e la costruzione di uno nuovo con 100 posti auto. Preventivo di spesa 400 mila euro.

Biblioteca, le attività



Anche quest'anno la Biblioteca Comunale e il Progetto Giovani si presentano alla Scuola con una serie di proposte rivolte agli alunni del territorio.

Ritornano allora le consuete iniziative di promozione alla lettura e di didattica della ricerca: le letture per i bambini della scuola materna, le visite guidate alla biblioteca, le valigie di libri e la "biblioteca delle ricerche". Quest'anno una grossa novità è costituita dalle iniziative "Scrivo LaStoria" e "L'officina dell'ar-

cheologo": i ragazzi sono chiamati a intraprendere un percorso parallelo ai lavori di catalogazione e studio sui reperti archeologici rinvenuti nel Litorale, che uno staff di ricercatori sta realizzando presso il centro culturale ex scuola Pascoli. Il compito dei ragazzi sarà quello di inventare una storia che veda come protagonista la mascotte del museo, realizzata dalla disegnatrice Silvia Fabris. Ispirandosi a quattro tavole create dall'illustratrice, gli alunni inventeranno una storia che vede la mascotte come protagonista. Le storie verranno esposte e premiate presso la nuova sede espositiva, nell'ex scuola Pascoli, in occasione della sua inaugurazione. Per gli alunni della scuola media e di quarta e quinta elementare, partiranno anche dei laboratori di archeologia, svolti da professionisti nel settore che permetteranno ai ragazzi di approfondire la storia del territorio e analizzare il "contesto archeologico" quale luogo da cui provengono i diver-

si reperti.

Per gli alunni delle scuole medie il Progetto Giovani propone due progetti: un percorso sui temi del rischio condotto nelle classi terze di Ca' Savio e Cavallino e la seconda edizione dell'iniziativa "Nonsolocompiti".

Finalità del progetto sulla prevenzione dei rischi è affrontare insieme ai ragazzi alcune tematiche "scottanti", creando momenti di riflessione e di confronto che possano portare ad un ripensamento rispetto ad alcuni comportamenti a rischio.

In una serie di incontri, gli educatori offriranno ai ragazzi tutte le informazioni che consentiranno loro di non adottare comportamenti pericolosi o, nel caso in cui li abbiano già adottati, di chiedere aiuto ai servizi idonei e competenti. I temi affrontati saranno La navigazione Internet, La sessualità e L'uso di sostanze. Il progetto "Nonsolocompiti" nasce dalla collaborazione tra la Biblioteca Comunale di Ca' Savio e il Progetto Giovani atti-

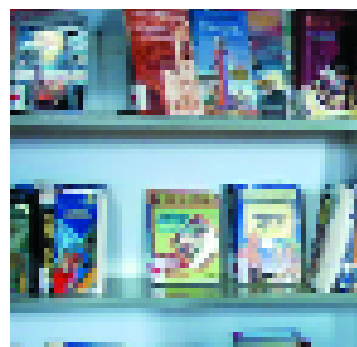
vato in questi anni dall'Assessorato alle Politiche Sociali del Comune di Cavallino-Treporti. Finalità del progetto è quella di creare spazi di aggregazione e di socialità tra i giovani. Il Progetto Giovani garantisce la presenza di educatori qualificati che seguiranno i ragazzi durante i compiti, mentre la Biblioteca Comunale di Ca' Savio garantirà uno spazio dedicato ad attività di gioco (giochi da tavolo e scacchi) a disposizione dei ragazzi dopo i compiti. Quest'anno l'iniziativa sarà aperta anche agli alunni del biennio delle superiori: il progetto prevede infatti di attivare due giorni alla settimana (il martedì e il giovedì) il servizio educativo e di supporto scolastico dalle ore 14.30 alle 16.30 per gli studenti delle Scuole Medie Inferiori e dalle 16.30 alle 18.30 per gli studenti delle Scuole Superiori. I ragazzi potranno poi fermarsi in Biblioteca ed usufruire degli spazi predisposti alle attività ricreative.

Letture per ipovedenti

Leggere è un piacere e un diritto di tutti, ma a volte l'età e i problemi di vista possono rendere faticoso anche questo piacere. Perciò la Biblioteca Comunale ha deciso di mettere a disposizione dei suoi lettori una settantina di libri a grandi caratteri, in parte acquistati dalla Biblioteca italiana per ciechi "Regina Margherita", in parte ricevuti in dono dal progetto "Letture Agevolate" del Comune di Venezia, che, grazie alle caratteristiche della stampa, possono essere letti più agevolmente anche dalle persone che non godono di un'ottima vista. I volumi della sezione, infatti, hanno un testo stampato con grandi caratteri e una ampia interlinea. I titoli della raccolta (il cui catalogo completo è consultabile nel sito internet del comune di Cavallino-Treporti, nello spazio

dedicato alla Biblioteca Comunale, <http://www.comune.cavallinotreporti.ve.it/>) sono vari e "per tutti i gusti": si va dai romanzi di Liala e di Danielle Steel a testi di storia, come Breve storia del Fascismo di E. De Felice o La banalità del bene, di Enrico Deaglio. Attraverso il personale della Biblioteca, sarà inoltre possibile avere informazioni specifiche sulla disponibilità di libri speciali - a grandi caratteri, audiolibri registrati ad alta voce su audiocassetta o in braille - posseduti dalle biblioteche comunali della Provincia di Venezia; sarà possibile inoltre avere informazioni relativamente al materiale fornito da associazioni e istituzioni che promuovono la lettura per gli utenti disabili, come la Biblioteca Italiana per Ciechi "Regina Margherita" e Il Centro del Libro Parlato "A.

Sernagiotto" di Feltre e sulle modalità per acquisirlo. L'obiettivo della Biblioteca, comunque, è quello di arrivare anche agli utenti "lontani", che non possono raggiungere personalmente la sede: per questo lanciamo un appello alle associazioni di volontariato, chiedendo la loro disponibilità ad effettuare un servizio di consegna dei libri a domicilio presso gli anziani e le persone disabili.



Nati per leggere



"Nati per leggere" è un'iniziativa che vede come protagonisti i bambini fino ai 6 anni e i loro genitori, promossa dall'Associazione Nazionale Biblio-

teche e dall'Associazione Culturale Medici Pediatri. Quest'anno l'Amministrazione Comunale infatti ha deciso di aderire al progetto promuovendo varie attività. La prima fase prevede l'organizzazione di un Laboratorio sulla lettura ad alta voce per genitori ed educatori, che partirà alla fine di novembre: il laboratorio, chiamato "L'insostenibile leggerezza del leggere", si articolerà in quattro incontri, gratuiti, in orario serale, presso la Biblioteca Comunale. Ma il percorso prevede altre iniziative: letture animate per i bambini della scuola materna, valigie di libri da prestare alle scuole, mini-biblioteche per bambini presso le sale d'attesa degli ambulatori dei pediatri che hanno aderito all'iniziativa e, infine, kit di lettura per i neonati del Comune. I genitori interessati alle iniziative e, in particolare, al laboratorio di lettura, possono chiedere informazioni alla Biblioteca Comunale (tel. 041/658349).

25 anni del Coro Cavallino

A teatro

Il Comune di Cavallino-Treporti, grazie all'apporto organizzativo dell'associazione culturale "Teatro dei pazzi" e al sostegno della Provincia di Venezia, promuove le rassegne:

Domenica a teatro con i bambini,
Sala Teatro del Comune, Ca' Savio:

> 7 novembre 2004

Il gatto che andava per i fatti suoi
Compagnia Ortoteatro

> 5 dicembre 2004

L'amore delle tre banane
Teatro dei Pazzi

> 16 gennaio 2005

Kirikù

La Piccionaia

> 27 febbraio 2005

Arlecchino e la ballerina
Compagnia delle Bimbe

Domenica pomeriggio, ingresso
unico 4 Euro

Rassegna **TEATRANDO**

Sala Teatro del Comune, Ca' Savio, ore 21.00:

> Sabato 15 gennaio 2005

"La casa nova" di Carlo Goldoni
La Goldoniana

> Venerdì 28 gennaio 2005

"Il diario di Anna Frank" di
Goodrick e Hackett

Belteatro

> Sabato 19 febbraio 2005

"Nati in casa"

Giuliana Musso

> Domenica 13 marzo 2005

"Veci se nasse"

Teatro dei Pazzi

Ventique anni di storia, musica tradizione e cultura. Sabato 13 novembre, alle ore 20.15, presso la Sala Teatro Comunale si terrà una grande festa che celebra il venticinquesimo anniversario del Coro Cavallino. Nato nel 1979 dalla passione per il canto di un gruppo di amici, il coro è diventato negli anni una realtà molto radicata nel territorio comunale, rappresentazione delle aspettative culturali della cittadinanza. Nei primi tempi, il coro fondava il proprio repertorio sui canti di montagna: negli anni, il programma si è arricchito di brani di musica classica, altri che riscoprono la tradizione straniera, con un occhio di riguardo verso la valorizzazione del patrimonio corale veneziano. Fin dalla sua nascita il Coro è diretto dal maestro Luca Enzo, che oggi guida le oltre trenta voci maschili che lo compongono. Durante l'anno, il Coro Cavallino è impegnato in numerose serate, soprattutto nel periodo estivo, per ravvivare le manifestazioni più importanti del litorale di Cavallino Treporti. Molti concerti sono serate a scopo benefico, che si svolgono in case di riposo e ospedali, oppure in occasioni popolari nelle quali, oltre al talento e alla carica artistica, vale il sentimento umano e la simpatia. Il 13 novembre, al termine della celebrazione ufficiale presso la sala comunale, la festa del Coro si sposterà presso il vicino patronato della chiesa di Ca' Savio dove è previsto un piccolo buffet culinario preparato dall'Associazione Ristoratori di Cavallino - Treporti.



Commemorazione

Domenica 7 novembre, giornata dedicata alla commemorazione dei caduti in guerra. Alle 10.45 ritrovo ufficiale presso il ponte Portosecco, cui seguirà, alle ore 11.00, la celebrazione della Santa Massa. In chiusura della celebrazione, deposizione della corona d'alloro in memoria dei defunti di tutte le guerre e saluto delle autorità. Da sottolineare che nelle prossime settimane l'Amministrazione Comunale, accogliendo una specifica richiesta recentemente giunta dai familiari, farà incidere sulla lapi-

de del monumento il nome del Caporale Amedeo Costantini, concittadino scomparso durante la Seconda Guerra Mondiale ma dichiarato morto, dal competente ufficio della Presidenza del Consiglio dei Ministri, solamente alla fine degli anni Settanta. Tra qualche settimana, quindi, anche il nome di Amedeo Costantini, classe 1918 e decorato con la Croce al Merito di Guerra, troverà giusto spazio sul monumento che domina la piazza di Treporti.

Concorso di idee

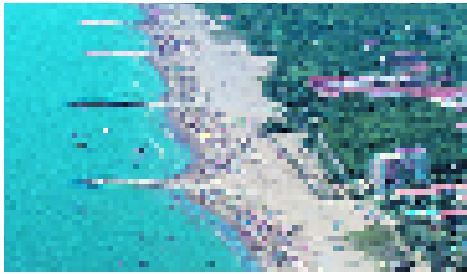
Verrà inaugurata il prossimo 18 dicembre, presso la sede dell'ex scuola "Pascoli" di Cavallino, la mostra che esporrà le tavole principali dei lavori presentati al "Concorso di idee" indetto dall'Amministrazione Comunale per la redazione di un progetto complessivo di riqualificazione del centro di Cavallino. 48 i progetti protocollati (un vero record per un Concorso di idee) che la commissione, presieduta dal professor Marino Folin, rettore dello IUAV, ha esaminato. Alla fine sono stati segnalati i cinque progetti considerati migliori, tra i quali quello degli architetti

Firuz Habibi Minelli, Monica Moro e Luigi Guzzardi, giudicato vincitore. I tre professionisti, che hanno ottenuto un premio di 8 mila euro, hanno realizzato un progetto che si muove su quattro punti cardine: il trasferimento del traffico dalla zona centrale con la pedonalizzazione della piazza, il recupero del rapporto con la laguna, la trasformazione dell'ex scuola "Pascoli" in centro Culturale e la realizzazione di ampi spazi di verde. La mostra permetterà di vedere le tavole di progetti accompagnate da una scheda introduttiva sulla natura dell'intervento.

Festa dello sport

Festa dello Sport seconda edizione. Dopo il successo dello scorso anno, lunedì 20 dicembre, nella Sala Teatro Comunale, si terrà l'edizione 2004 della manifestazione che celebra le associazioni sportive e gli atleti provenienti dal territorio comunale, e che nel corso dell'anno si sono distinti per i risultati ottenuti. Una kermesse importante che intende coniugare i valori dello sport con il senso di appartenenza alla terra d'origine. La Festa è un'occasione per tributare il giusto omaggio agli atleti del Comune di Cavallino - Treporti, celebrando le loro grandi imprese e offrendo l'opportunità alla cittadinanza di essere partecipi dei loro successi. Una grande festa nella quale sfileranno i migliori atleti del 2004 e il ricordo delle grandi affermazioni sportive ottenute durante un anno giocato su alti livelli.

Vicini ai cittadini



Essere vicini ai cittadini, ascoltare le loro istanze, percepire le loro necessità e, perché no, le loro perplessità, i loro dubbi. E, allo stesso tempo, esplorare i cardini della politica amministrativa degli ultimi anni, spiegare le scelte fatte e le motivazioni che stanno alla loro base, illustrare le difficoltà che si incontrano nel governare un giovane Comune come il nostro, confrontarsi sull'immediato futuro e sui progetti che rappresentano una priorità.

È con questo spirito che noi della lista "Impegno Comune per Cavallino Treporti" abbiamo avviato da qualche settimana una serie incontri con la cittadinanza, da sempre convinti della necessità di "governare con la gente ed in mezzo alla gente".

Un ciclo che per il momento ci ha visto incontrare i concittadini di Ca' Ballarin e Ca' Pasquali e che nelle prossime settimane, alla presenza del Sindaco e della Giunta, farà tappa in tutte le altre singole realtà che compongono il nostro territorio. Tutti noi, infatti, riteniamo assolutamente indispensabile il confronto, diretto e non mediato, con chi vive e lavora in ogni singola realtà del nostro Comune, unico interlocutore che, attraverso la sua quotidianità, può davvero enfatizzare le singole problematiche ed eventualmente suggerire soluzioni e proposte.

Perché se è vero che chi amministra un

Comune deve spesso affrontare tematiche di carattere generale, ovvero che riguardano la Comunità nel suo complesso, è altrettanto vero che talvolta le problematiche cambiano, o vengono recepite in maniera diversa, da zona a zona.

Le priorità, insomma, possono cambiare di frazione in frazione. Il bilancio dei primi due incontri è stato sicuramente positivo, perché ci ha permesso di "raccontare", ma anche e soprattutto di "ascoltare". Speriamo che le prossime riunioni nelle altre zone del territorio registrino la stessa partecipazione e al loro termine possano far registrare lo stesso bilancio positivo.

Sandro Bergamo
Capogruppo
Impegno Comune
per Cavallino Treporti

I gruppi consiliari della Lista Civica "Amministrare" e della Lista "Insieme" mettono a disposizione delle varie associazioni di Cavallino-Treporti lo spazio loro assegnato in questo notiziario per divulgare tra i cittadini del nostro Comune informazioni utili e di servizio. Per contatti: amministrare@yahoo.it

Chiusura notturna per i Volontari del Soccorso

Dal primo novembre al 15 marzo, dalla mezzanotte alle 7 del mattino, sarà sospeso nel nostro litorale il servizio della Croce Verde: per l'Ulss la salute dei cittadini non vale 20 mila Euro.

Ringraziamo la Lista Civica "Amministrare Cavallino-Treporti" che, ancora una volta, ci concede il proprio spazio nel notiziario del Comune per informare i cittadini che, purtroppo, anche quest'anno, dal primo novembre al 15 marzo, dalla mezzanotte alle 7 del mattino, sarà sospesa nel nostro litorale il servizio di soccorso da parte dei Volontari della Croce Verde.

Ancora una volta, dunque, per un intero inverno, la popolazione di Cavallino-Treporti dovrà contare, in caso di emergenza sanitaria notturna, esclusivamente sull'intervento del mezzo di soccorso dell'ospedale di Jesolo, con tutti i problemi e i rischi che ciò comporta.

Non è difficile intuire quanto questa situazione sia penaliz-

zante per tutti noi: basti pensare che una sola ambulanza è chiamata a coprire un territorio che va da Punta Sabbioni alla più lontana frazione di Eraclea. E se disgraziatamente dovessero verificarsi in località distanti, ma nello stesso momento, esigenze di pronto intervento, qualcuno dovrà attendere, anche se è colpito da infarto o se giace ai bordi di una strada dopo un incidente.

E' amaro e frustrante segnalare che questa situazione, inaccettabile per un Paese che si dice civile, è dovuta all'indisponibilità da parte dell'Ulss di Venezia di mettere a disposizione 20 mila euro per coprire i costi dell'infermiere professionale, figura indispensabile nella composizione dell'equipaggio che svolge il Servizio di Urgenza ed Emergenza Medica, come quello garantito dai Volontari attraverso il 118. Si tratta di una cifra irrisoria nel grande vortice della spesa sanitaria pubblica, un'inezia che però potrebbe consentire

di salvare delle vite umane.

Noi Volontari abbiamo cercato in tutti i modi di spiegare ai responsabili dell'Ulss veneziana l'importanza vitale di assicurare l'operatività 24 ore su 24, ma fino ad ora non c'è stato verso di ottenere risposta positiva. I tragici episodi di decessi già verificatisi in passato per mancanza di interventi tempestivi e adeguati, probabilmente non hanno insegnato nulla e nel 2004 siamo ancora costretti alle suppliche per veder garantiti i

sacrosanti diritti di ogni cittadino.

Si dice che la salute non ha prezzo, figuriamoci se può averlo la vita di una persona. A Cavallino-Treporti, invece non è così: da noi la salute e la vita non valgono una spesa di venti mila euro!

*Il Direttivo dei
Volontari del Soccorso
di Cavallino-Treporti*



Ambulanze di Cavallino-Treporti ferme nelle notti d'inverno: in caso di emergenza bisognerà attendere l'arrivo dell'ambulanza da Jesolo, sperando che non sia già impegnata...

Pari opportunità

Il talento femminile è un talento innato, una disposizione originaria, un assoluto virtuosismo nel conferire al finito un senso.

La donna concilia l'uomo e se stessa con il mondo, è in armonia con l'esistenza in una misura che l'uomo non conosce.... poiché la donna spiega la finitezza, essa è la vita profonda dell'uomo: una vita tranquilla e nascosta, come è sempre la vita delle radici.

Cesare Pavese, Autobiografia per immagini.

Il tema dell'identità e della condizione della donna attraversa tutti i campi della vita: sociale, pubblica, privata, economica-lavorativa e politica con riflessioni e dibattiti. La necessità di considerare contemporaneamente i diversi aspetti evoca la differenza/specificità femminile che fronteggia la necessità di conciliazione tra i diversi ambiti di vita. La crescente complessità della società contemporanea pone l'individuo di fronte a sfide sempre più impegnative che coinvolgono in modo particolare proprio le donne ormai presenti in più mondi: famiglia, lavoro, associazionismo, politica etc.

Ci troviamo di fronte ad un profondo cambiamento di prospettiva, una rivisitazione e una nuova chiave di lettura sia della

realtà femminile, sia a quella maschile. L'osservazione del mondo femminile non deve e non può significare l'attenzione ad una sola dimensione a sé stante, separata da quella maschile. Deve comprendere una comparazione costante che faccia rilevare le differenze, le asimmetrie. Le trasformazioni rappresentano al momento una realtà in via di realizzazione e non mancano segnali di cambiamento dell'identità e della condizione della donna adulta, dovuti proprio a nuovi orientamenti quali:

- maggiore flessibilità del lavoro;
- una più ampia condivisione delle responsabilità e dei compiti domestici tra le coppie;
- nuove prospettive di politica sociale volte a garantire identiche opportunità per uomini e donne.

Nel sito dell'Amministrazione www.comune.cavallinotreporti.ve.it c'è una pagina dedicata alle pari opportunità, dove sarebbe auspicabile poter iniziare ad aprire specifici forum e dibattere tutte le problematiche che, attraverso le osservazioni che riceveremo all'indirizzo pariopportunita@comunecavallinotreporti.i, voi stessi, cittadine e cittadini porrete.

Sindaco e assessori ricevono

Sindaco, Claudio Orazio

Pianificazione e Gestione del Territorio - Attività produttive - Affari Generali, Legali e Patrimoniali - Protezione Civile
Ricevimento: su appuntamento. Tel. 041.2909704 - 041.2909712
sindaco@comunecavallinotreporti.it

Vicesindaco, Claudio Castelli

Bilancio - Tributi - Commercio - Vigilanza Urbana
Ricevimento: su appuntamento. Tel. 041.2909724/340.6301813
claudio.castelli@comunecavallinotreporti.it

Assessore Sandra Bozzato

Pubblica Istruzione, Cultura, Politiche Sociali
Ricevimento: su appuntamento. Tel. 041.2909729
sandra.bozzato@comunecavallinotreporti.it

Assessore Mariuccia D'Este

Personale - Organizzazione degli Uffici - Servizi Pubblici - Servizi Demografici - Pari Opportunità
Ricevimento: su appuntamento. Tel. 041.2909757
mariuccia.deste@comunecavallinotreporti.it

Assessore Roberto Vian

Lavori Pubblici - Viabilità - Ecologia e Ambiente - Sport
Ricevimento: su appuntamento. Tel. 041.2909780
roberto.vian@comunecavallinotreporti.it - patrimonio@comunecavallinotreporti.it

Presidente del Consiglio Comunale Maurizio Orazio

Ricevimento: su appuntamento. Tel. 041.2909704
maurizio.orazio@comunecavallinotreporti.it

ORARI DEGLI UFFICI

BILANCIO E PROGRAMMAZIONE: Dott. Dorino Favot, lunedì e venerdì dalle 10:00 alle 12:00, martedì dalle 15:00 alle 17:00. Tel. 041.2909708, ragioneria@comunecavallinotreporti.it

PERSONALE: Rag. Tiziana Onesto, lunedì, mercoledì e venerdì dalle 08:30 alle 10:00. Tel. 041.2909705, personale@comunecavallinotreporti.it

TRIBUTI: Rag. Sara Garalin, lunedì e venerdì dalle 10:00 alle 12:00, martedì dalle 15:00 alle 17:00. Tel. 041.2909737, tributi@comunecavallinotreporti.it

URBANISTICA: Arch. Roberta Capuis, lunedì e venerdì dalle 10:00 alle 12:00, martedì dalle 15:00 alle 17:00. Tel. 041.2909775, ediliziaprivata@comunecavallinotreporti.it

EDILIZIA PRIVATA: Arch. Andrea Costantini, lunedì e venerdì dalle 10:00 alle 12:00, martedì dalle 15:00 alle 17:00. Tel. 041.2909779, ediliziaprivata@comunecavallinotreporti.it

LAVORI PUBBLICI E MANUTENZIONE: Arch. Elvio Tuis, lunedì e venerdì dalle 10:00 alle 12:00, martedì dalle 15:00 alle 17:00. Tel. 041.2909782, llpp@comunecavallinotreporti.it, protezionecivile@comunecavallinotreporti.it

POLITICHE SOCIALI: Dott.ssa Renata Senigaglia, lunedì e venerdì dalle 10:00 alle 12:00 martedì dalle 15:00 alle 17:00. Tel. 041.2909729, assistenti sociali, tel. 041.2909730, servizisociali@comunecavallinotreporti.it, progettogiovani@comunecavallinotreporti.it

SERVIZI DEMOGRAFICI: Geom. Franco Nicastro, dal lunedì al sabato dalle 08:45 alle 13:00 Tel. 041.2909757, demografici@comunecavallinotreporti.it

UFFICIO PROTOCOLLO: Dott.ssa Nicoletta Simonato, dal lunedì al sabato dalle 08:45 alle 13:00. Tel. 041.2909753, segreteria@comunecavallinotreporti.it

ATTIVITÀ PRODUTTIVE TURISTICHE E COMMERCIALI: Dott.ssa Nicoletta Simonato, lunedì e venerdì dalle 10:00 alle 12:00, martedì dalle 15:00 alle 17:00. Tel. 041.2909721, commercio@comunecavallinotreporti.it

SEGRETERIA E AFFARI GENERALI: Dott.ssa Nicoletta Simonato, lunedì e venerdì dalle 10:00 alle 12:00, martedì dalle 15:00 alle 17:00. Tel. 041.2909703, segreteria@comunecavallinotreporti.it

ATTIVITÀ EDUCATIVE CULTURALI E RICREATIVE: Dott. Cristiano Nardin, lunedì e venerdì dalle 10:00 alle 12:00, martedì dalle 15:00 alle 17:00. Tel. 041.2909724, scuolasport@comunecavallinotreporti.it

BIBLIOTECA: Dott.ssa Renata Enzo, orario invernale: lunedì, martedì, mercoledì, venerdì alle 13:30 alle 18:30, giovedì dalle 09:00 alle 13:00, sabato dalle 09:00 alle 13:00, **Orario estivo:** lunedì, mercoledì, venerdì dalle 13:30 alle 18:30, martedì, giovedì, sabato dalle 08:30 alle 13:30, Tel. 041.658349, biblioteca@comunecavallinotreporti.it

POLIZIA MUNICIPALE: Dott. Pietro Danesin, lunedì, martedì, giovedì e venerdì dalle 08:30 alle 13:30 e dalle 14:30 alle 19:30, sabato dalle 08:30 alle 13:30. Tel. 041.968021, pm@comunecavallinotreporti.it

GARE E CONTRATTI: Dott.ssa Alessandra Napoletano, lunedì e venerdì dalle 10:00 alle 12:00, martedì dalle 15:00 alle 17:00. Tel. 041.2909794, llpp@comunecavallinotreporti.it

SERVIZIO PATRIMONIO: Dott. Cristiano Nardin, lunedì e venerdì dalle 10:00 alle 12:00, martedì dalle 15:00 alle 17:00. Tel. 041.2909724

SEGRETARIO DIRETTORE Dott. Stefano Nen

Ricevimento: su appuntamento. Tel. 041/2909704
stefano.nen@comunecavallinotreporti.it <<mailto:stefano.nen@comunecavallinotreporti.it>>

AMBIENTE ECOLOGIA: Arch. Gaetano Di Gregorio

lunedì e venerdì dalle ore 10.00 alle 12.00, martedì dalle 15.00 alle 17.00 - Tel. 041/2909773

SERVIZIO PIANIFICAZIONE CONTROLLO E INFORMATIZZAZIONE: Dott. Dino Bonato

lunedì e venerdì dalle ore 10.00 alle 12.00, martedì dalle 15.00 alle 17.00 - Tel. 041/2909716 - dino.bonato@comunecavallinotreporti.it